

BIOJÄTE



- Kaikki eloperäinen ja maatuva jätte
- Ruoantähteet ja pilaantuneet elintarvikkeet
- Servetit ja talouspaperit
- Hyytynyt rasva. Ruokaöljy kartonkiastiassa

Biojätteet lajitellaan paperipussiin!

BIOAVFALL

- Bioavfall är organiskt avfall som förmultnar.
- Matrester och skämd mat
- Servetter, hushållspapper
- Stelnat fett. Matolja i en försluten kartongförpackning

Bioavfallet sorteras i en papperspåse!

BIOWASTE

- Biowaste is organic waste that decomposes
- Food leftovers, spoiled food
- Napkins, paper towels
- Solid and congealed fats, cooking oil in a sealed carton packaging

The biowaste is sorted in a paper bag!

METALLIPAKKAUKSET



- Kaikki metalliesineet
- Säilyke- ja juomatölkit
- Foliot ja alumiiniset vuoat
- Paistinpannut ja kattilat
- Työkalut, ruuvit ja naulat
- Tyhjät spraypullot ja maalipurkit
- Alumiinikannet

Suuret määrät sekä isot metallijätteet tulee viedä hyötykäyttöasemalle.

METALLFÖRPACKNINGAR

- Alla metallföremål
- Konserv- och dryckesburkar
- Folie och aluminiumformar
- Stekpannor och kastruller
- Verktyg, skruvar och spikar
- Tomma sprayflaskor och målarburkar
- Aluminiumlock

Stora mängder och skrymmande metallavfall ska föras till återvinningsstationen.

METAL PACKAGES

- Tins
- Non-deposit beverage cans
- Metal lids, caps and closures
- Aluminium trays, foil and covers
- Empty paint tins
- Non-pressurised aerosol cans
- Small metal household items

Large quantities and big metal waste should be taken to a recycling station.

MUOVIPAKKAUKSET



- Elintarvikkeiden muovipakkaukset, kuten tomaattirasiat, jogurttipurkit ja levitteiden pakkaukset
- Shampoo-, saippua- ja pesuainepullot
- Muovipussit ja -kääreet

Pakkausten tulee olla tyhjiä ja kuivia. Korkit, kannet ja pumppuosat olisi hyvä irrottaa.

PLASTFÖRPACKNINGAR

- Förpackningar som använts för livsmedel t.ex. tomataskar, yoghurtburkar och pålåggsförpackningar
- Shampoo-, tvål- och tvättmedelsförpackningar
- Plastpåsar och omslag försluten kartongförpackning

Förpackningarna ska vara tomma och rena. Det är bra att ta bort korkar, lock och pumpdelar.

PLASTIC PACKAGES

- Food packaging, such as tomato boxes, yogurt cups or packaging for sliced meats
- Shampoo, soap and washing liquid bottles
- Plastic bags and wrappings
- Void fill made of plastic

The packaging should be empty and clean. It's advisable to remove caps, lids, and pump parts.

LASIPAKKAUKSET



- Lasipullot
- Lasipurkit

Huutele kylmällä vedellä, poista kannet ja korkit. Etiketit ja kaulusrenkaat saavat jäädä.

Vain lasipakkaukset eli lasipullot ja -purkit kuuluvat lasinkeräykseen.

GLASFÖRPACKNINGAR

- Glasflaskor
- Glasburkar

Skölj med kallt vatten, ta bort korkar och lock. Etiketter och ringar får vara kvar.

Endast glasburkar och glasflaskor sorteras som glasförpackningar.

GLASS PACKAGES

- Glass bottles
- Glass jars

To minimize short circuits, tape the poles Rinse dirty glass packaging with cold water or wipe with paper. Remove lids and caps. Labels and rings do not need to be removed.

Only glass jars and glass bottles belong to the collection of glass packaging.

KARTONKIPAKKAUKSET



- Maito- ja mehutölkit
- Muropakkaukset, pizzalaatikat
- Paperipussit
- Pahlavilaatikat
- Paperirullien hylsyt

Pakkausten tulee olla puhtaita, kuivia ja litistettyjä. Litistämällä astiaan mahtuu enemmän pakkauksia, ja tyhjäskertojen tarve vähenee.

KARTONGFÖRPACKNINGAR

- Mjöl- och juiceförpackningar
- Flingpaket, pizzalådor
- Papperspåsar
- Pafflådor
- Hylsor från pappersrullar

Förpackningarna ska vara torra, rena och tillplattade. Genom att platta till förpackningarna ryms det mera i kärlet och tömningsgångerna minskar.

CARTON PACKAGES

- Milk and juice cartons
- Cereal boxes, pizza boxes
- Paper bags
- Cardboard boxes
- Roll tubes

The packages should be empty, clean, dry, flattened and packed inside one another. By flattening the packaging, more trash can fit into the container, and the need for emptying decreases.

PAPERI



- Kuiva ja puhdas paperi
- Sanoma- ja aikakauslehdet
- Mainokset ja luettelot
- Kirjekuoret

PAPPER

- Torrt och rent papper
- Dags- och veckotidningar
- Reklam och kataloger
- Kuvert

PAPER

- Dry and clean paper
- Daily newspapers, magazines
- Leaflets, catalogues
- Envelopes

VAARALLINEN JÄTE



- Terveydelle tai ympäristölle haitallinen jätte
- Energiänsäästölamput ja loisteputket
- Maalit, lakat, öljyt
- Akut ja paristot
- Lääkkeet

Oikosulun välttämiseksi, muistathan teipata paristojen navat, kun poistat ne käytöstä.

Vie vaaralliset jätteet hyötykäyttöasemalle. Palauta lääkkeet apteekkiin.

FARLIGT AVFALL

- Avfall som är skadligt för hälsan eller miljön
- Energisparlampor och lysrör
- Målarfärg, lack, olja
- Ackumulatorer och batterier
- Läkemedel

För att minimera risken för kortslutning, tejsa polerna när du tar batteriet ur bruk.

Farligt avfall förs till återvinningsstationen. Returnera läkemedel till apoteket.

HAZARDOUS WASTE

- Waste that is harmful to health or the environment
- Energy-saving bulbs and fluorescent tubes
- Paints, varnishes, oils
- Batteries and accumulators
- Medicines!

To minimize short circuits, tape the poles of the batteries when they are discarded.

Take hazardous waste to a recycling station. Return medicines to the pharmacy.

SEKAJÄTE / POLTETTAVA JÄTE / ENERGIAJÄTE



- Likaiset muovi-, paperi- ja kartonkipakkaukset
- Vaipat ja siteet
- Muoviesineet, kuten leikkikalut, tiski- ja hammasharjat, astiat
- Sukat, alusvaatteet, kengät, laukut, harjat, meikit
- Tuhka ja tupakantumpit
- Lemmikkien kuivikkeet ja imurien pölypussit
- Yksittäiset juomalasit, posliini, kristalli ja keramiikka
- Hehku- ja halogeenilamput (muut lamput hyötykäyttöasemalle)

BLANDAVFALL / BRÄNNBART AVFALL / ENERGIAVFALL

- Smutsiga förpackningar i plast, papper, kartong
- Blöjor och bindor
- Plastföremål som leksaker, disk- och tandborstar, kÄrl
- Strumpor, underkläder, skor, väskor, borstar, smink
- Aska och tobaksfimpar
- Kattsand, hundbajspåsar och dammsugarpåsar
- Enstaka dricksglas, porslin, kristall och keramik
- Glöd- och halogenlampor (andra lampor till en återvinningsstation)

MIXED WASTE / COMBUSTIBLE WASTE / ENERGY WASTE

- Dirty packaging made from plastic, paper or cardboard
- Diapers and sanitary towels
- Plastic items, such as toys, dish- and toothbrushes, containers
- Socks, underwear, shoes, bags, brushes, make-up
- Ash and cigarette butts
- Cat sand, dog waste bags, dust bags
- Occasional drinking glasses, porcelain, crystalware and ceramics
- Incandescent light bulbs and halogen lamps (other lamps to waste reception station)

Tarkista tarkemmat lajitteluohjeet alueesi jätehuoltoyhtiöstä:

stormossen.fi/jatehaku
ekorosk.fi/fi/kotitaloudet/lajittelu
botnjarosk.fi/fi/lajittelu/jatetyypit/jatesanasto
laihia.fi/asuminen-ja-ymparisto/jatehuolto/lajitteluohjeet

Kolla noggrannare sorteringsanvisningar hos avfallshanteringsbolaget i ditt område:

stormossen.fi/sv/sorteringsguide/#/
ekorosk.fi/sv/hushall/sortering/
botnjarosk.fi/svenska/sortering/avfallstyper/avfallsordlista-ny

Check detailed sorting instructions from your local waste management company at:

stormossen.fi/en/sortingguide/#/
ekorosk.fi/en/households/sorting/

SPARA GUIDEN!

OTA TALTEEN!

SAVE THE GUIDE!